



**Circolo di lavoro GPL**

per la sicurezza di gas liquefatti

---

**Utilizzare il gas liquefatto in tutta sicurezza**

---

# **Regolamento relativo alle manifestazioni**

**Versione: ottobre 2018**

---

**Editore: Associazione Circolo di lavoro GPL**

In collaborazione con Caravaningsuisse, l'AGPL, la SMV, l'ASS, la SSIGA e Vitogaz

## 1 Scopo

Il presente regolamento è stato messo a punto come strumento per la prevenzione di infortuni, intossicazioni, incendi ed esplosioni durante l'utilizzo di gas liquefatto (butano/propano).

Si tratta di un supporto informativo che serve a dimostrare l'obbligo di diligenza dell'organizzatore e dell'espositore nell'impiego di apparecchi a gas (impianti a gas liquefatto).

## 2 Campo di applicazione

Il campo di applicazione di questo regolamento comprende manifestazioni soggette ad autorizzazione e tendoni fieristici con stand di vendita di qualsiasi tipo.

Si applica agli apparecchi a gas mobili o installati a bordo di veicoli o rimorchi.

Il regolamento non si applica alle manifestazioni di tipo privato.

## 3 Procedura

La prova documentata che un apparecchio a gas possa essere usato in sicurezza durante una manifestazione soggetta ad autorizzazione spetta all'utilizzatore di tale apparecchio e prevede due fasi:

1. prova di sicurezza mediante controllo annuale del gas (attestazione di controllo ed etichetta, vedi punto 4.2)
2. prova dell'utilizzo corretto sul piano tecnico mediante compilazione della lista di controllo eventi per ogni manifestazione (vedi punto 4.3)

## 4 Attuazione

L'organizzatore dichiara che per il suo evento l'applicazione del presente regolamento è vincolante. Ciò comporta il rispetto dei seguenti requisiti:

### 4.1 Doveri dell'ente organizzatore

Per l'impiego degli apparecchi a gas l'organizzatore assegna esclusivamente piazzole o siti dove:

- sono garantiti un sufficiente apporto di aria fresca e la possibilità di evacuare i gas di scarico in sicurezza,
- si escludono possibili accumuli di gas liquefatto (ad es. in scarichi, canalizzazioni, pozzetti, cassoni, ecc.) nel raggio di 1 metro.

## 4.2 Controllo degli apparecchi a gas

Su ogni apparecchio a gas impiegato devono essere ben visibili l'«attestazione di controllo eventi» e un'etichetta valida.

Gli apparecchi a gas devono essere ispezionati da un controllore autorizzato prima dello svolgimento dell'evento.

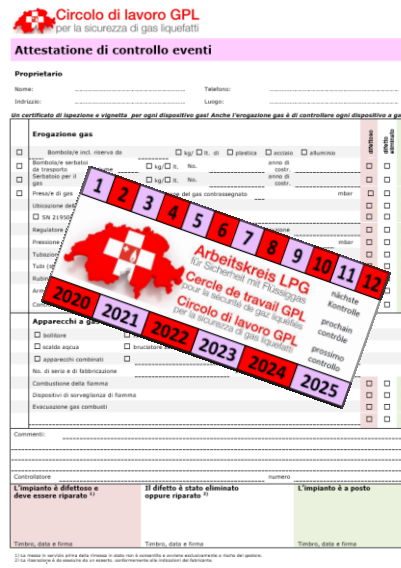
Solo persone in possesso di comprovate conoscenze specialistiche possono eseguire controlli sugli apparecchi a gas. L'elenco dei controllori di impianti a gas liquefatto esaminati e autorizzati dall'Associazione Circolo di lavoro GPL può essere consultato a questo indirizzo:

([www.arbeitskreis-lpg.ch/service-it/elenco/](http://www.arbeitskreis-lpg.ch/service-it/elenco/).)

Se dal controllo non risultano irregolarità, su ogni apparecchio a gas il controllore autorizzato applica un'etichetta valida 1 anno e rilascia la corrispondente attestazione di controllo.

Il documento determinante è l'attestazione di controllo, anche quando l'etichetta è danneggiata!

Gli apparecchi a gas che presentano difetti o irregolarità non devono essere utilizzati.



## 4.3 Uso in sicurezza degli impianti a gas liquefatto

Per dimostrare il funzionamento sicuro degli apparecchi a gas, in occasione di ogni evento l'espositore deve compilare la lista di controllo eventi.

L'espositore ha la responsabilità di garantire che tutti i collaboratori che lavorano con gli apparecchi a gas siano istruiti sul loro funzionamento sicuro.

Occorre inoltre attenersi ai requisiti supplementari in materia di protezione antincendio.

Il rispetto di queste direttive può essere oggetto di verifica da parte delle autorità competenti.

## 5 Ulteriori disposizioni

- [Ordinanza sulla prevenzione degli infortuni \(OPI\)](#)
- CFSL-Direttiva 6517: Gas liquefatti - Stoccaggio e utilizzo ([www.suva.ch/6517.i](http://www.suva.ch/6517.i))
- Reglement für Kontrolleure, Verein Arbeitskreis LPG ([www.arbeitskreis-lpg.ch/it/controllori/documenti-controllori/](http://www.arbeitskreis-lpg.ch/it/controllori/documenti-controllori/))
- [AICAA 2002-15](#): Costruzioni a tenda per manifestazioni temporanee



**Circolo di lavoro GPL**  
per la sicurezza di gas liquefatti

<b>Lista di controllo eventi</b>	<b>Sì</b>	<b>No *</b>
<b>1. Informazioni generali</b>		
Gli allacciamenti dei regolatori di pressione sono compatibili con gli allacciamenti presenti sulle bombole di gas? (No a regolatori di pressione tedeschi su bombole di gas svizzere & no a regolatori di pressione svizzeri su bombole di gas tedesche)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sono presenti dispositivi di estinzione adeguati (ad es. estintore, coperta antincendio)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tutti gli apparecchi a gas sono contrassegnati con un'etichetta? Le relative «attestazioni di controllo eventi» sono disponibili sul posto?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2. Istruzione dei collaboratori</b>		
Prima della messa in funzione, tutti gli operatori sono stati istruiti su come utilizzare gli apparecchi a gas?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La sostituzione delle bombole di gas viene affidata solo a personale appositamente istruito?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dopo ogni sostituzione, la tenuta della bombola viene controllata? (ad es. mediante spray rilevatore di fughe)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>3. Installazione delle bombole di gas</b>		
Le bombole di gas sono fissate per impedirne il ribaltamento o lo scivolamento?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le bombole di gas (sia quelle in uso sia quelle di riserva e vuote) sono installate alla distanza minima di 1 m da cavità quali scantinati, canali, pozzetti e fosse?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nella zona di lavoro sono presenti solo bombole di gas allacciate?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le bombole di riserva e quelle vuote vengono collocate all'esterno della zona di lavoro, a una distanza minima di 2 m dall'apparecchio utilizzatore?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le bombole di gas e le tubature di mandata che possono subire un danno meccanico sono adeguatamente protette?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>4. Tubi flessibili</b>		
Vengono utilizzati solo tubi flessibili armati e autorizzati per il gas liquefatto (ad es. di colore arancione o nero)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
I tubi flessibili sono privi di danni meccanici, termici, dovuti a usura o segni di riparazione? (ad es. fessurazioni, forte scolorimento, nastro adesivo)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La data di scadenza (o la data di produzione + la durata di <u>utilizzazione</u> ) dei tubi flessibili è rispettata?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Espositore .....</p> <p>Evento / Località .....</p> <p>..... Stand n. ....</p> <p>Data ..... Firma .....</p>		

\* Se si risponde anche una sola volta con un no, non è consentito usare gli apparecchi a gas finché il guasto o l'anomalia non sono stati eliminati.